

RUSI KOSI

Name: „Blondes Haar“, nach dem Liedanfang „rusi kosi imam“ - „blondes Haar habe ich“

Herkunft: Pirin

Stil: typischer *Danec* mit dem charakteristischen ungleichen Schritt und den Armbewegungen (s.u.); beides erzeugt eine leichte Wellenbewegung; lebendig, aber zurückhaltend

Form: Frauen in einer Reihe, W-Fassung

Rhythmus: 2/4

Quelle: Jaap LEEGWATER 1982

Tanzbeschreibung: Herwig MILDE

Takt | Schlag | Richtung | Schritt | Beschreibung

Vorspiel: 9 Takte

1. Figur (instrumental) - 9 Takte

1	1	↔	R	Danec-Schritt: Schritt mit R vorwärts, Ferse setzt auf, Knie gestreckt , Unterarme und Hände etwas heben
	+		L	etwas kleinerer Schritt mit L vorwärts, Knie leicht gebeugt , die Hände werden ein wenig gesenkt
	2		R	Weiter wie 1 + ...
	+		L	...
2-9				T. 1 noch 8x wiederholen, dann zur Mitte wenden, Hände lösen

2. Figur: Gesang, seitlich n. re u. li - 8 Takte

1	1	↳	R	3 Schritte R beginnend seitlich nach re, Hände gelöst, in höherer Haltung, schwingen über den ganzen Takt nach re, Körper dreht etwas mit...
	+		L	...
	2		R	...
	+		B	L dicht neben R aufsetzen, beide Knie leicht beugen
2	1	←	L	T. 1 gegengleich wiederholen (Ame und Körper nach li) ...
	+		R	...
	2		L	...
	+		B	...
3	1	↳	R	T. 1 wiederholen ...
	+		L	...
	2		R	...
	+		B	...
4	1	□	B str	auf beiden Füßen stehend Knie strecken
	+		plié	Knie beugen und klatschen
	2		str	Knie strecken
	+		plié	Knie beugen und klatschen
5-8				T. 1 - 4 gegengleich wiederholen, dann Hände fassen in W-Haltung

Takt | Schlag | Richtung | Schritt | Beschreibung

Takt	Schlag	Richtung	Schritt	Beschreibung
3. Figur: Gesang, zur Mitte u. zur. - 9 Takte				
1	1	↑	R	7 Schritte R beginnend (Danec-Schritt) vorwärts zur Mitte, Armbewegungen wie 1. Fig. ...
	+		L	...
	2		R	...
	+		L	...
2	1		R	...
	+		L	...
	2		R	...
	+		L ran	Schritt mit L neben R
3-4		↓		T. 1 - 2 rückwärts wiederholen
5-8		↑↓		T. 1 - 4 wiederholen
9	1	↻	R	Hände gelöst, bleiben erhoben, mit 4 Danec-Schritten R beginnend eine ganze Drehung re am Platz ...
	+		L	...
	2		R	...
	+		L	...
2. und 3. Figur wiederholen				
1., 2. und 3. Figur wiederholen				
2. und 3. Figur wiederholen				
Schluß:				
1-8				3. Figur Takte 1 - 8 und
9	1	↻	R	(verlangsamt) mit 3 Schritten eine ganze Drehung re am Platz ...
	+		L	...
	2		R	...
	+		-	

RUSI KOSI

|: Руси коси имам, гребенче си немам. :|
Елено, вино цървено, Елено, две цървени ябуки.

|: Гребенче си немам, нема кой да купи. :|
Елено, ...

|: Бело лице имам, белилце си немам. :|
Елено, ...

|: Да ме жени мама за младо ергенче,
да ме купи, лудо, гребенче, белилце.
Елено, ...

|: Rusi kosi imam, grebenče si nemam. :|
Eleno, vino cърveno, Eleno, dve cърveni jabuki.

|: Grebenče si nemam, nema koj da kupi. :|
Eleno, ...

|: Belo lice imam, belilce si nemam. :|
Eleno, ...

Da me ženi mama za mlado ergenče,
da me kupi, ludo, grebenče, belilce.
Eleno, ...

Blonde Haare habe ich, einen Kamm habe ich nicht.
Elena, roter Wein, Elena, zwei rote Äpfel.

Einen Kamm habe ich nicht, niemanden, der ihn kauft.

Ein weißes Gesicht habe ich, weiße Schminke habe ich nicht.

Mama soll mich an einen jungen Mann verheiraten,
der soll mir einen Kamm und weiße Schminke kaufen.

Nach der Aufnahme mit dem DANPT 'Pirin', LP "Ziva kato zemjata", Balkanton BHA 10352